

**EN**
Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the product. Maximum 110 kg per seat. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safety way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

**DE**
Sei dir der Gefahr von offenem Feuer und anderen starken Hitzequellen in der Nähe des Produkts bewusst. Maximal 110 kg pro Sitz. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnris verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

**FR**
Soyez conscient du risque de feux ouverts et d’autres sources de forte chaleur à proximité du produit. Maximum 110 kg par siège. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d’expérience et de connaissances, à condition qu’ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l’utilisation de l’appareil en toute sécurité et qu’ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l’appareil. Le nettoyage et l’entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

**NL**
Wees je bewust van het risico van open vuur en andere bronnen van sterke hitte in de nabijheid van het product. Maximaal 110 kg per zitting. Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de bijkomende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

**ES**
Tenga en cuenta el riesgo de fuego abierto y otras fuentes de calor intenso en las proximidades del producto. Máximo 110 kg por asiento. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

**IT**
Essere consapevoli del rischio di incendi e di altre fonti di calore intenso nelle vicinanze del prodotto. Massimo 110 kg per seduta. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull’uso dell’apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l’apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell’utente non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.

**PL**
Bądź świadomy ryzyka otwartego ognia i innych źródeł silnego ciepła w pobliżu produktu. Maksymalne obciążenie to 110 kg na siedzenie. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, bądź przez osoby bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że były pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czynności czyszczenia i konserwacji nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

**CZ**
Dbejte na riziko otevřeného ohně a jiných zdrojů silného tepla v blízkosti výrobku. Maximální hmotnost 110 kg na jedno sedadlo. Tento spotřebič můžete používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a úživatelskou úpravu nesmí provádět děti bez dozoru.

**DK**
Vær opmærksom på risikoen ved åben ild og andre kraftige varmekilder i nærheden af produktet. Maksimum 110 kg per sæde. Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med satte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af produktet på en sikker måde, og de forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

**PT**
Esteja ciente do risco de fogos abertos e outras fontes de calor forte nas proximidades do produto. Máximo de 110 kg por assento. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a serem efetuadas pelo utilizador não devem ser levadas a cabo por crianças sem supervisão.

**HU**
Legyen tudatában a nyílt tüzek és más erős hőforrások kockázatának a termék közelében. Maximálisan 110 kg ülésenként. Ez az eszköz használható 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek számára, akik felügyeletet vagy utasítást kaptak az eszköz biztonságos használatáról, és megértik a vele járó kockázatot. A gyermekek nem játszhatnak az eszközzel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást a gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

**NO**
Vær oppmerksom på risikoen for åpen ild og andre kilder til kraftig varme i nærheten av produktet. Maks. 110 kg per sete. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som følger. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

**RO**
Fiți conștienți de riscul de incendii deschise și alte surse de căldură puternică în apropierea produsului. Maximum 110 kg per loc. Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale sau lipsă de experiență și cunoștințe dacă au primit supraveghere sau instruire privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără su-praveghere.

**SE**
Var medveten om risken för öppen eld och andra källor till stark värme i närheten av produkten. Maximal belastning 110 kg per sittplats. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått övervakning eller instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de risker som är involverade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll av användaren får inte utföras av barn utan övervakning.

**BG**
Съобразете се с риска от открит огън и други източници на силна топлина в близост до продукта. Максимално 110 кг на седалка. Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години нагоре и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Децата не трябва да почистват и да извършват потребителска поддръжка без надзор.

**EE**
Pidage silmas lahtiste leekide ja muude kuumaallikate põhjustatud ohtu toote läheduses. Kuni 110 kg istme kohta. Seadet tohivad kasutada üle 8-aastased lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimeteга ini-mesed või väheste teadmiste ja kogemustega inimesed, kui nad on järelevalve all või saanud juhiseid seoses seadme ohutu kasutamisega ja mõistavad se-otud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järel-evalveta puhastada ja hooldada.

**FI**
Ole tietoinen avotulien ja muiden lämmönlähteiden vaarasta tuotteen lähellä. Enintään 110 kg per istuin. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset ja henkiset kyvyt, tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heille on tarjolla valvontaa tai ohjeita laitteen turvallisessa käytössä ja ymmärrys liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ei tule suorittaa lasten toimesta ilman valvontaa.

**GR**
Ενημερωθείτε για τον κίνδυνο φωτιάς και άλλων πηγών ισχυρής θερμότητας κοντά στο προϊόν. Μέγιστο 110 κ. ανά κάθισμα. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από την ηλικία των 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

**HR**
Budite svjesni rizika od otvorenog plamena i drugih izvora jake topline u blizini proizvoda. Maksimalno 110 kg po sjedalu. Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobile upute u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja i ako razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

**LV**
Esiet uzmanīgi attiecībā uz atklātu uguni un citiem spēcīgas siltuma avotiem produkta tuvumā. Maksimālais svars ir 110 kg uz sēdvietu. Šo ierīci var izmantot bērni, kas ir no 8 gadu vecuma un vecāki, kā arī personas ar samazinātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai bez pieredzes un zināšanām, ja viņi ir saņēmuši uzraudzību vai instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un saprot saistītos riskus. Bērniem nav atļauts spēlēt ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.

**LT**
Atkreipkite dėmesį į atviros ugnies ir kitų stiprios šilumos šaltinių, esančių šalia gaminio, pavojų. Ne daugiau kaip 110 kg apkrova vienai sėdynei. Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie buvo prižiūrimi arba instruktuojami dėl prietaiso naudojimo saugiu būdu ir supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikai negali žaisti su prietaisu. Vaikai be priežiūros neturi atlikti valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

**SK**
Dbajte na riziko, ktoré predstavuje otvorený oheň alebo iné zdroje silného tepla v blízkosti výrobku. Maximálna nosnosť 110 kg na sedadlo. Deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môžu tento spotrebič používať, len ak sú pod dohľadom inej osoby alebo ak boli oboznámené s pokynmi o bezpečnom používaní zariadenia, a ak rozumejú nebezpečenstvám vyplývajúcim z používania zariadenia. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

**SL**
Bodite pozorni na tveganje odprtih ognjev in druge vire močne toplote v bližini izdelka. Maksimalna teža je 110 kg na sedež. Ta naprava se lahko uporablja za otroke, stare 8 let in več, ter za osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so prejele nadzor ali navodila glede varne uporabe naprave in razumejo povezane nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in vzdrževanje uporabnikov ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

**IS**
Hafðu í huga að hættu stafar af opnum eldi og miklum hita nálægt vörunni. Að hámarki 110 kg á hvert sæti. Börn þurfa að vera að lágmarki 8 ára til að nota þetta tæki og einstaklingar með skerta líkamlega, skynræna eða andlega getu, eða skort á reynslu og þekkingu, mega nota tækið ef þeir eru undir viðeigandi eftirliti eða ef þeir hafa fengið leiðbeiningar um hvernig á að nota tækið á öruggan hátt, og ef einstaklingurinn hefur skilið að fullu þær áhættur sem eru til staðar. Börn mega ekki leika sér með tækið. Þrif og viðhald má ekki vera framkvæmt af börnum án eftirlits.